

Zmluva o úvere č. 737/CC/17
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov:	Obec Letanovce
Adresa sídla:	Slovenského raja 55, 053 13 Letanovce
IČO:	00 329 304
(ďalej „Dlžník“)	

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	260.000,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	31.12.2027
úrok z omeškania:	5 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť výlučne v deň, ktorý je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	SK75 0900 0000 0051 3169 0630
Spôsob čerpania úverového rámca:	Splátkový úver č. 1

2.2. Splátkový úver č. 1

Poskytnutie:	
výška:	260.000,- EUR
spôsob poskytnutia:	jednorazovo

účet pre poskytnutie Splátkového úveru: na účet Dlžníka č. SK75 0900 0000 0051 3169 0630

Lehota na čerpanie: do 31.12.2017

Účel: refinancovanie vlastných zdrojov použitých na mimoriadnu splátku investičného úveru v Prima banka Slovensko, a.s., IČO: 31 575 951

Úročenie:
typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:

Počas Lehoty na čerpanie:
Referenčná sadzba: 12M EURIBOR.+ marža 0,88 % p.a.

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:
Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža 0,88 % p.a.

Úrokové obdobie: **Počas Lehoty na čerpanie:**
1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:
1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby: 1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Splácanie:

deň konečnej splatnosti Splátkového úveru: **31.12.2027**

výška a splatnosť splátok istiny: podľa priloženého Splátkového kalendára č. 1

spôsob splácania: odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky:

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok	neuplatňuje sa
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Závazková provízia zo Splátkového úveru č. 1	neuplatňuje sa
Predčasné splatenie Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti	po 3 rokoch od podpisu Úverovej zmluvy - 0% z výšky predčasnej splátky úveru + Refinančné náklady
Ostatné poplatky:	v zmysle Sadzobníka

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:
- 1.1. Dlžník predložil Banke:
- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a Zabezpečovacích zmlúv s ich prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvy zverejňovať,

- b) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva ako Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 260.000,- EUR,
 - c) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva ako Dlžníka, ktorým bolo schválené zabezpečenie pre prijatie návratného financovania vo výške 260.000,- EUR,
 - d) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru,
 - e) žiadosť o predčasné splatenie úveru v Prima banka Slovensko, a.s., IČO: 31 575 951 (ďalej „Iná banka“) opatrené potvrdením inej banky o prevzatí, a
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
 - 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
 - 1.4. zriadenie a vznik Zabezpečenia podľa prílohy k Úverovej zmluve (okrem Zabezpečenia, pre ktorého zriadenie a vznik je podľa Úverovej zmluvy požadovaný iný okamih).
2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
 - 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
 - 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
 - 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
 - 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
 - 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
 - 2.6. predložiť Banke potvrdenie (výpis) vystavené Inou bankou o zrealizovaní mimoriadnej splátky najneskôr do 31.12.2017.
 3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
 - a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
 - b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
 - c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Štefániková 15, 058 01 Poprad	ul. Slovenského raja 55, 053 13 Letanovce
E-mailová adresa:	nedorostova.alzbeta@slsp.sk	starosta@letanovce.sk
Telefónne číslo:	0910 880411	+421 534299519
Kontaktná osoba:	Alžbeta Nedorostová, Ing.	Slavomír Zahornadský, starosta obce

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
 - b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
 - c) skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:

- a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
 4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
 5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
 6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prílohy: **Príloha č. 1 - Zoznam Zabezpečenia**
Príloha č. 2 - Splátkový kalendár č. 1

V Letanovciach, dňa 31.10.2017

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Podpis SIGNED

.....
 Ing. Ján Tomečko
 Senior Relationship Manager

Podpis SIGNED

.....
 Ing. Alžbeta Nedorostová
 Relationship Manager

V Letanovciach, dňa 31.10.2017

Dlžník
Obec Letanovce

.....
 Slavomír
 starosta obce

Podpis SIGNET

Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 737/CC/17
Zoznam Zabezpečenia

1. Krycia zmenka

vystavenie vlastnej blankozmenky Dlžníkom na rad Banky s doložkou „bez protestu“ a jej odovzdanie Banke spolu s podpísanou Zmluvou o zmenkovom vyplňovacom práve č. 737/CC/17-Zm1.

SPLÁTKOVÝ KALENDÁR č. 1

Dlžník:
Pohľadávka:

Obec Letanovce
260.000,- EUR

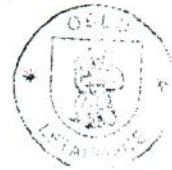
č.	Dátum	Splátka istiny (EUR)
1.	31.01.2018	18 000,00
2.	31.01.2019	2 241,00
3.	28.02.2019	2 241,00
4.	31.03.2019	2 241,00
5.	30.04.2019	2 241,00
6.	31.05.2019	2 241,00
7.	30.06.2019	2 241,00
8.	31.07.2019	2 241,00
9.	31.08.2019	2 241,00
10.	30.09.2019	2 241,00
11.	31.10.2019	2 241,00
12.	30.11.2019	2 241,00
13.	31.12.2019	2 241,00
14.	31.01.2020	2 241,00
15.	29.02.2020	2 241,00
16.	31.03.2020	2 241,00
17.	30.04.2020	2 241,00
18.	31.05.2020	2 241,00
19.	30.06.2020	2 241,00
20.	31.07.2020	2 241,00
21.	31.08.2020	2 241,00
22.	30.09.2020	2 241,00
23.	31.10.2020	2 241,00
24.	30.11.2020	2 241,00
25.	31.12.2020	2 241,00
26.	31.01.2021	2 241,00
27.	28.02.2021	2 241,00
28.	31.03.2021	2 241,00
29.	30.04.2021	2 241,00
30.	31.05.2021	2 241,00
31.	30.06.2021	2 241,00
32.	31.07.2021	2 241,00
33.	31.08.2021	2 241,00
34.	30.09.2021	2 241,00
35.	31.10.2021	2 241,00
36.	30.11.2021	2 241,00
37.	31.12.2021	2 241,00
38.	31.01.2022	2 241,00
39.	28.02.2022	2 241,00
40.	31.03.2022	2 241,00
41.	30.04.2022	2 241,00
42.	31.05.2022	2 241,00
43.	30.06.2022	2 241,00
44.	31.07.2022	2 241,00
45.	31.08.2022	2 241,00



Podpis **SIGNED**

46.	30.09.2022	2 241,00
47.	31.10.2022	2 241,00
48.	30.11.2022	2 241,00
49.	31.12.2022	2 241,00
50.	31.01.2023	2 241,00
51.	28.02.2023	2 241,00
52.	31.03.2023	2 241,00
53.	30.04.2023	2 241,00
54.	31.05.2023	2 241,00
55.	30.06.2023	2 241,00
56.	31.07.2023	2 241,00
57.	31.08.2023	2 241,00
58.	30.09.2023	2 241,00
59.	31.10.2023	2 241,00
60.	30.11.2023	2 241,00
61.	31.12.2023	2 241,00
62.	31.01.2024	2 241,00
63.	29.02.2024	2 241,00
64.	31.03.2024	2 241,00
65.	30.04.2024	2 241,00
66.	31.05.2024	2 241,00
67.	30.06.2024	2 241,00
68.	31.07.2024	2 241,00
69.	31.08.2024	2 241,00
70.	30.09.2024	2 241,00
71.	31.10.2024	2 241,00
72.	30.11.2024	2 241,00
73.	31.12.2024	2 241,00
74.	31.01.2025	2 241,00
75.	28.02.2025	2 241,00
76.	31.03.2025	2 241,00
77.	30.04.2025	2 241,00
78.	31.05.2025	2 241,00
79.	30.06.2025	2 241,00
80.	31.07.2025	2 241,00
81.	31.08.2025	2 241,00
82.	30.09.2025	2 241,00
83.	31.10.2025	2 241,00
84.	30.11.2025	2 241,00
85.	31.12.2025	2 241,00
86.	31.01.2026	2 241,00
87.	28.02.2026	2 241,00
88.	31.03.2026	2 241,00
89.	30.04.2026	2 241,00
90.	31.05.2026	2 241,00
91.	30.06.2026	2 241,00
92.	31.07.2026	2 241,00
93.	31.08.2026	2 241,00
94.	30.09.2026	2 241,00
95.	31.10.2026	2 241,00
96.	30.11.2026	2 241,00
97.	31.12.2026	2 241,00
98.	31.01.2027	2 241,00
99.	28.02.2027	2 241,00
100.	31.03.2027	2 241,00
101.	30.04.2027	2 241,00
102.	31.05.2027	2 241,00
103.	30.06.2027	2 241,00

104.	31.07.2027	2 241,00
105.	31.08.2027	2 241,00
106.	30.09.2027	2 241,00
107.	31.10.2027	2 241,00
108.	30.11.2027	2 241,00
109.	31.12.2027	2 213,00
SIGNET		266 000,00



Podpis SIGNET